EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 3.8.2017
COM(2017) 414 final

Ajánlás

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerség létrehozásáról szóló partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Bizottság által az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról

INDOKOLÁS

1995. február 9-én Brüsszelben aláírták az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), és az 1999. július 1-jén hatályba lépett.

A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya értelmében a Horvát Köztársaság vállalja, hogy az Európai Unió és tagállamai által aláírt vagy megkötött nemzetközi megállapodásokhoz az e megállapodásokhoz csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik.

A Tanács 2012. szeptember 14-i határozata[1] felhatalmazta a Bizottságot, hogy a vonatkozó jegyzőkönyvek megkötése érdekében tárgyalásokat kezdjen az érintett nem uniós országokkal. A Kirgiz Köztársasággal folytatott tárgyalások szóbeli jegyzékváltás útján sikeresen lezárultak.

A javasolt jegyzőkönyv a megállapodás szerződő feleként foglalja magában a Horvát Köztársaságot, és kötelezi az EU-t, hogy biztosítsa a megállapodás hiteles változatát horvát nyelven.

A Bizottság a tárgyalások eredményeit kielégítőnek ítélte, és javasolja a jegyzőkönyv aláírását és megkötését. A Bizottság a csatolt ajánlás útján ajánlja a Tanácsnak, hogy hagyja jóvá az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerség létrehozásáról szóló partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Bizottság által az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötését.

Ezt a javaslatot a következőkkel együtt terjesztik elő:

ii. a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat;

iii. a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat;

[1] A Tanács határozata az Európai Unió vagy az Európai Unió és tagállamai, valamint egy vagy több harmadik ország vagy nemzetközi szervezet által aláírt vagy megkötött megállapodásoknak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozására való tekintettel történő kiigazítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (13351/12 sz. tanácsi dokumentum, LIMITED).

Ajánlás

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerség létrehozásáról szóló partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Bizottság által az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 101. cikke második bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya 6. cikkének (2) bekezdése értelmében a Horvát Köztársaságnak az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz (a továbbiakban: a megállapodás)[2] való csatlakozásáról a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv útján kell megállapodni.

(2) A Tanács 2012. szeptember 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen az érintett nem uniós országokkal[3]. A Kirgiz Köztársasággal folytatott tárgyalások szóbeli jegyzékváltás útján sikeresen lezárultak.

(3) A jegyzőkönyv Bizottság általi megkötését az Európai Atomenergia-közösség hatáskörébe tartozó kérdéseket illetően jóvá kell hagyni.

(4) A jegyzőkönyv aláírása és megkötése külön eljárás tárgyát képezi az Európai Unióról szóló szerződés, illetve az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozó kérdések tekintetében,

---

[2] A Tanács és a Bizottság 1999/491/EK, ESZAK, Euratom határozata (1999. május 12.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság között létrejött partnerségi és együttműködési megállapodás megkötéséről, (HL L 196, 1999.7.28., 48.o.).

[3] A Tanács határozata az Európai Unió vagy az Európai Unió és tagállamai, valamint egy vagy több harmadik ország vagy nemzetközi szervezet által aláírt vagy megkötött megállapodásoknak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozására való tekintettel történő kiigazítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (13351/12 sz. tanácsi dokumentum, LIMITED).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Egyetlen cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, valamint másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti partnerséget létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyvnek az Európai Bizottság által az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötését a Tanács jóváhagyja[4].

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

[4] A jegyzőkönyv szövegét a …[insert OJ reference] hirdetik ki, az Unió és a tagállamok nevében történő aláírásról szóló határozattal együtt.